

译文

中药疗法治疗外伤及手术后下肢肿胀的临床探讨

原著:五十岚一郎 译自:整形外科,1993 年 44(1):127—131。

甘肃中医学院兰化教学医院(730060) 李铁军摘译

本文报告服用柴苓汤治疗外伤及手术后下肢肿胀并对其疗效进行探讨。

对象及方法:治疗对象是 1991 年 6 月至 1992 年 4 月的 11 个月中,以治疗下肢外伤及变形性骨关节病等为目的的骨科住院病人共 64 例(男 22 例、女 42 例),从其中随机抽出 38 例(男 14 例、女 24 例);年龄 14~89 岁,平均 62.2 岁;取柴苓汤提取物制剂 9.0g,分 3 次,饭前或饭间服用,其余病例作为对照组,26 例(男 8 例、女 18 例),年龄 26~86 岁,平均 62.8 岁。每组之间无显著差异。治疗的疾病有:股骨颈骨折 26 例、小腿骨折 14 例及 48 例下肢骨折;变形性骨关节病 9 例、包括 2 例慢性关节风湿症等。其治疗方法:手术复位内固定 35 例、人工膝关节等关节置换术 15 例、石膏及夹板固定等保守治疗 7 例、关节镜下手术 4 例等,对于手术后疼痛,可给予适当的镇痛剂,但不使用所谓抗肿胀的药物。

结果:对照组足部肿胀消退日数为术后或受伤后 13~105 天,平均 59.4 天;服用柴苓汤组为 0~64 天,平均 15.8 天,大约仅相当于对照组 1/4 的时间。由术前就开始服药的 19 例,术后消肿日数为 0~56 天,平均 9.5 天,相当于对照组的 1/6,术后完全未发生肿胀者 10 例,占 52.6%。全部病例未见到由柴苓汤引起的副作用及电介质异常。

讨论:近年来,在下肢骨折病例中,下肢肿胀约占 85%,而且肿胀持续时间长,大约半数以上的病例肿胀消退需要 18.6 周。若再加上手术的损伤,肿胀更加重,

持续时间更长。以往采用的抬高患肢、弹力绷带固定、间歇空气压迫法,抗肿胀药物等,对防治肿胀效果不明显。

柴苓汤是具有类固醇样作用及抗类作用的小柴胡汤(柴胡、半夏、黄芩、大枣、人参、甘草、生姜)和具有驱除体内非生理性水分的利尿作用的五苓散(泽泻、苍术、猪苓、茯苓、桂皮)的合剂。这些作用对术后肿胀的发生机制有很好疗效。从临床应用上来看,与以往使用的抗肿胀剂相比较,疗效非常显著,能使术后肿胀明显减轻,并且大大地缩短了肿胀持续时间。若从术前就开始服用,对半数以上的病例有预防作用。这是由于小柴胡汤成分中的柴胡皂苷和人参皂苷,通过垂体—肾上腺系统促进 ACTH 及内源性皮质类固醇激素的分泌,并通过 18β 甘草酸抑制该激素的代谢。即通过该皮质类固醇激素的作用,抑制毛细血管通透性、维持微循环,还具有稳定细胞膜的作用。另有人报告:小柴胡汤具有抑制前列腺素 H₂ 产生的阿斯匹林样非类固醇性抗炎作用,因此认为,小柴胡汤有双重抗炎作用。另一方面,通过五苓散中以桂皮为主的利尿作用,维持体内电介质平衡,排泄过剩的水分,苍术的抑制血管通透性增加及抗肉芽作用,而产生相乘效果,同时,柴苓汤还能有效地防止术后应激反应及应用抗菌素等合并的消化道症状,从而取得“一箭双雕”的效果。对症使用本剂的有 89 岁高龄患者,服药后完全没有副作用和电介质异常,可见其安全性。

8. Thibodeau, A. A. : Closed Space infection following removal of lumbar intervertebral disc. *J. Bone Joint Surg.* , 50-A: 400-410, 1968.

9. Taylor, T. K. F. . et al. : Antibiotics in the management of postoperative disc space infections. *Aust. NZ J. Surg.* , 48: 74-77, 1978.

10. McLaren. A. C. . et al. : Cauda equina syndrome, A complication of lumbar discectomy. *Clin. Orthop.* , 204: 143-149, 1986.

11. Swanson, H. S. , et al. : Extradural arachnoidal cysts of traumatic origin. *J. Neurosurg.* . 4: 530-538, 1947.

12. 高畑武司,ほか:腰椎前方固定術後における深部静脈血

栓症. *整形外科* 42: 1873-1880, 1991.

13. 古田凯亮,ほか:手術後および検査後,急性下肢深部静脈血栓症の検討, *外科* 52: 604-603, 1990.

14. Coon, W. W. : Epidemiology of Venous thromboembolism. *Ann. Surg.* . 186: 149-164, 1977.

15. 古田凯亮,ほか:深部静脈血栓症における肺塞栓症の検討. *外科*, 43: 227-233, 1981.

16. 西山徹,ほか:腰椎椎間板ヘルニアに対する腰椎前方固定術の治療成績, *臨整外* 21: 871-882, 1986.

17. 泽田研司,ほか:当科における下部腰椎および腰仙椎疾患の固定術式と治療成績について, *整. 災外*, 34: 1319-1326, 1991